



LIVE220^{BT}



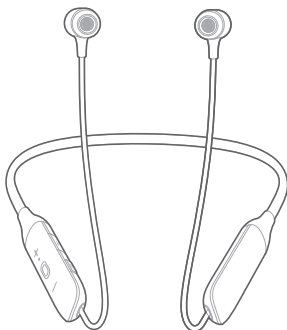
Google Assistant



amazon alexa

1 What's in the box

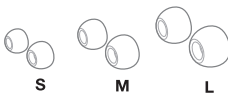
LIVE220^{BT}



Charging cable



Ear tips

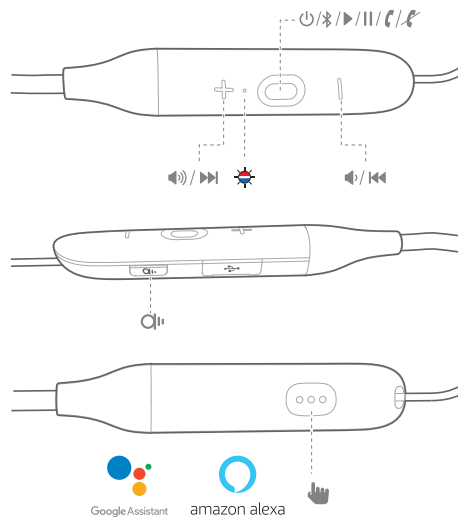


Warranty card, Warning card, QSR, QSG

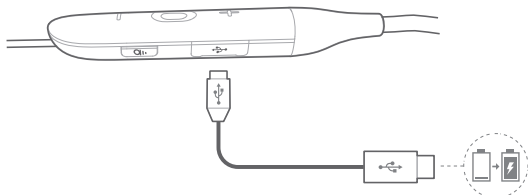


2 Overview

a. Buttons & LEDs



b. Connections

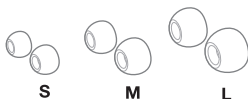


Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3 Wearing the headphone

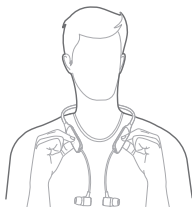
1. Select the ear tips



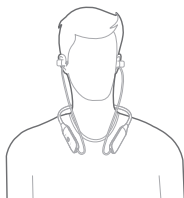
2. Check R (right) and L (left) on the ear buds



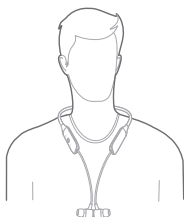
3. Wear around the neck



4. Put on the ear buds



5. Put down the ear buds and they will stick together through the magnet.



FR

Port des écouteurs

1. Sélectionnez les embouts
2. Vérifiez la position de l'écouteur droit (R) et de l'écouteur gauche (L)
3. Placez-les autour de votre cou
4. Mettez les écouteurs
5. Retirez les écouteurs et ils resteront collés ensemble grâce à l'aimant

ES

Cómo ponerse los auriculares

1. Selecciona las almohadillas
2. Comprueba la R (derecha) y la L (izquierda) en los auriculares
3. Póntelos alrededor del cuello
4. Colócate los auriculares
5. Quitate los auriculares y se juntarán a través del imán.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DE

Tragen der Kopfhörer

1. Wähle die Ohrstöpsel
2. Bei den Ohrhörern auf die Beschriftung achten: R = rechts, L = links
3. Trage sie um den Hals
4. Setze die Ohrhörern ein
5. Wenn du die Ohrhörern herausnimmst, haften sie dank des Magneten zusammen.

IT

Indossare le cuffie

1. Seleziona gli inserti auricolari
2. Verifica il lato destro (R) o sinistro (L) degli auricolari
3. Indossa le cuffie attorno al collo
4. Indossa gli auricolari
5. Appoggiali sul collo e si uniranno grazie al magnete.

NL

De hoofdtelefoon dragen

1. Selecteer de oordopjes
2. Controleer R (rechts) en L (links) op de oordopjes
3. Draag rond de nek
4. Zet de oordopjes op
5. Als de oordopjes worden afgedaan, worden deze bij elkaar gehouden door de magneet.

NO

Bruke hodetelefonen

1. Velg ørepropper
2. Sjekk R (høyre) og L (venstre) på øreproppene
3. Ha dem rundt halsen
4. Ta på øreproppene
5. Sett ned øreproppene og de fester seg til hverandre gjennom magneten.

FI

Kuulokkeiden käyttö

1. Valitse korvasovittimet
2. Tarkista korvanappien merkinnät R (oikea) ja L (vasen)
3. Pidä kaulalla
4. Laita korvanapit paikoilleen
5. Riisuttuasi korvanapit ne pysyvät kiinni toisissaan magneetin avulla.

SV

Använda hörlurarna

1. Välj örontoppar
2. Kontrollera vad som är höger (R) och vänster (L) sida på hörlurarna
3. Bärs runt halsen
4. Sätt i öronsnäckorna
5. Om du tar av dig öronsnäckorna hålls de samman med hjälp av magneten.

DA

Sådan bæres hovedtelefonerne

1. Vælg ørepropper
2. Tjek R (højre) og L (venstre) på øretelefonerne
3. Bær dem rundt om halsen
4. Tag øretelefonerne på
5. Når ørestykkerne tages af, holder magneterne dem sammen.

PL

Zakładanie słuchawek

1. Wybierz końcówki
2. Sprawdź oznaczenie R (prawa) i L (lewa) na słuchawkach
3. Noś je wokół szyi
4. Załóż słuchawki
5. Zdejmij słuchawki, a połączą się ze sobą za pomocą magnesu.

HU

A fejhallgató viselése

1. Válaszd ki a fülbetétet
2. Ellenőrizd a fülbetéteken lévő R (jobb) és L (bal) jelöléseket
3. Viseld a nyakad körül
4. Helyezd be a fülbetétet
5. Tedd le a fülbetéteket; a két fülbetét a bennük lévő mágnes miatt összetapad.

RU

Ношение наушников

1. Выберите внутриканальные наушники
2. Проверьте обозначения на наушниках: правый (R) и левый (L)
3. Носите на шею
4. Вставьте наушники в уши
5. Снимите наушники, и они притянутся друг к другу благодаря магниту.

PT

Como usar os fones de ouvido

1. Escolha os encaixes de ouvido
2. Verifique as identificações R (direita) e L (esquerda) nos fones de ouvido
3. Use ao redor do pescoço
4. Coloque os fones nos ouvidos
5. Ao aproximar os fones, eles se unirão por magnetismo.

ID

Mengenakan headphone

1. Pilih penyumbat telinga
2. Periksa R (kanan) dan L (kiri) pada kuncup telinga
3. Kenakan mengelilingi leher
4. Pasang di kuncup telinga
5. Turunkan kuncup telinga dan kuncup telinga akan menempel melalui magnet.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

ヘッドホンを着用します。

1. イヤーチップを選択します2. イヤーパッドのR(右)とL(左)を確認します
3. 首の後ろから回して着用します
4. イヤーパッドを取り付けます
5. 取り外したイヤーパッドは、マグネットで留め合わせることができます。

KO

헤드폰 착용하기

1. 이어팁 선택
2. 이어 버드에서 R(우) 및 L(좌)을 확인합니다
3. 목에 돌려 착용합니다
4. 이어버드를 끼웁니다
5. 이어버드를 내리면 자석을 통해 붙습니다.

CHS

佩戴耳机

1. 选择耳塞
2. 检查耳机的R(右)和L(左)声道
3. 戴在脖子上
4. 戴上耳塞
5. 取下耳塞, 它们会通过磁铁吸在一起。

CHT

佩戴耳機

1. 選擇耳塞
2. 檢查耳塞上的 R(右) 和 L(左)
3. 繞頸部佩戴
4. 戴上耳塞
5. 耳塞放下後, 會透過磁體貼在一起。

HE

שימוש באוזניות

1. בחרו את מתאמי האוזניים2. חפשו את אחניות הכפתור עם סימון R (ימין) ו-L (שמאל)
3. עינודו סביב הצוואר
4. חברו את אחניות הכפתור
5. הזיזו את אחניות הכפתור כלפי מטה, והן תצמדנה באמצעות המגנט.

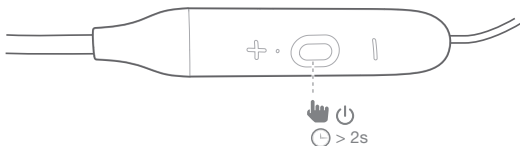
AR

ارتداء سماعة الرأس

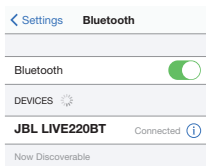
1. اختر أطراف الأذن
2. تحقق من الطرف الأيمن والطرف الأيسر في السماعتين
3. ارتد حول العنق
4. ارتد سماعات الأذن
5. اخلع سماعتك الأذن، وسوف تلتصقان معاً بواسطة مغناطيس.

4 Bluetooth® Pairing

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter the pairing mode automatically after it is powered on
3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL LIVE220BT" to connect

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth
Choisir « JBL LIVE220BT » pour se connecter

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento automáticamente al encenderlos
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
Seleccione "JBL LIVE220BT" para conectarse

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird
3. Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät
Wähle "JBL LIVE220BT" aus, um das Gerät zu verbinden

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
Scegliere "JBL LIVE220BT" per collegare

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Als het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon automatisch in de koppelingsmodus nadat deze wordt ingeschakeld
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
Selecteer "JBL LIVE220BT" om verbinding te maken

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg "JBL LIVE220BT" for å koble til

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistytksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL LIVE220BT" yhteyden muodostamiseksi

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet
Välj "JBL LIVE220BT" för att ansluta

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
Vælg "JBL LIVE220BT" for at forbinde

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
Wybierz "JBL LIVE220BT", aby się połączyć

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
A csatlakoztatáshoz válassza ki a "JBL LIVE220BT" lehetőséget

RU

Соединение с помощью Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если подключение выполняется впервые, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения
3. Соединение с устройством Bluetooth
Выберите "JBL LIVE220BT" для подключения

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Antes de conectados pela primeira vez, os fones entrarão automaticamente no modo de emparelhamento quando forem ligados
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
Selecione "JBL LIVE220BT" para se conectar

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih "JBL LIVE220BT" untuk menyambung

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります
3. Bluetooth対応機器に接続
接続するには「JBL LIVE220BT」を選択

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
연결할 "JBL LIVE220BT" 선택

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
 2. 接通电源后, 若第一次连接, 耳机会自动进入配对模式。
 3. 连接蓝牙设备
选择 "JBL LIVE220BT" 以连接
- 注意事项:** 最多同时连接两台设备

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接, 耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇「JBL LIVE220BT」以進行連接

HE

חיבור Bluetooth

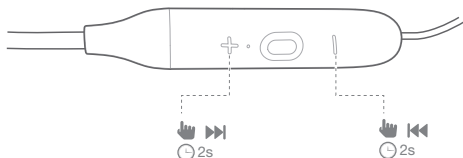
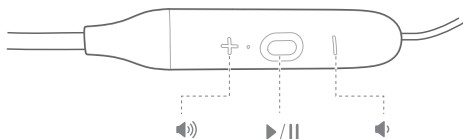
1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth
בחר "JBL LIVE220BT" ליצירת חיבור

AR

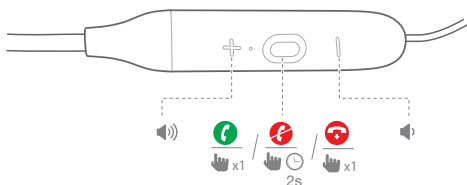
الاتصال عبر البلوتوث

1. شغل سماعة الرأس
2. إن كنت توصّل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
اختر "JBL LIVE220BT" للاتصال

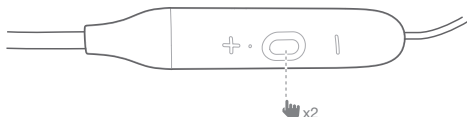
5 Controlling music



6 Managing phone calls



7 Voice Assistant



Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Download My JBL Headphones APP



Get even more control and personalization of your listening experience with this free App.

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

Consiga todavía más control y personalización de su experiencia de escucha con esta aplicación gratuita.

Diese kostenlose App ermöglicht noch mehr Kontrolle und Personalisierung Deines Hörerlebnisses.

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

Gebruik deze gratis App voor personalisatie en nog meer controle over je luisterervaring.

Få enda mer kontroll og personalisering av lytteopplevelsen med denne gratis appen.

Saat vielä enemmän mahdollisuuksia hallita ja mukauttaa kuuntelukokemustasi täällä maksuttomalla sovelluksella.

Få ännu mer kontroll över och möjlighet att anpassa din lyssningsupplevelse med den här gratisappen.

Opnå endnu større kontrol og personlige tilpasningsmuligheder for din lytteoplevelse med denne gratis app.

Zyskaj nawet większą kontrolę i możliwość personalizacji doświadczenia, wykorzystując specjalną aplikację.

Ezzel az ingyenes alkalmazással még jobban irányíthatja és személyre szabhatja a zenehallgatási élményt.

Получите еще больше возможностей управления и персонализации при использовании наушников с помощью этого бесплатного приложения.

O My JBL Headphones é um aplicativo gratuito, que permite a você controlar melhor e personalizar ainda mais os seus fones.

Dapatkan kontrol dan personalisasi lebih tinggi atas pengalaman mendengarkan Anda dengan Aplikasi gratis ini.

この無料アプリでリスニングをさらに調整し、パーソナライズしてください。

이 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 잘 제어하고 사용자에게 맞게 설정할 수 있습니다.

想要打造更具个性化的聆听体验?立即拿起您的智能设备下载这款免费应用。

想要打造更具个性化的聆聽體驗?立即拿起您的智能設備下載這款免費應用。

קבלו שליטה והתאמות אישיות נוספות באמצעות היישומון החינמי

أفـفـ المزيـد من التـحكـم والتخصيـص على تجـريـة الاستماع خاصـتـك مع هـذا التطبيق المجـاني.



The Google Assistant

a. To set up the Google Assistant

1. Connect your headphones to your mobile device

2. Set up your Google Assistant using your mobile device:

On your Android™ device, press and hold the home button to open the Google Assistant and follow the on-screen instructions.

On your iOS devices, open or download the Google Assistant app and follow the app instructions.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



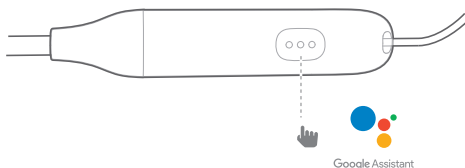
Note: The Google Assistant is available on eligible Android™ 6.0 devices* or later.

For iOS devices, the Google Assistant app needs to be downloaded. Works on Lollipop, Marshmallow and Nougat Android™ Phones with Google Play™ Services, >1.5GB of memory and 720p or higher screen resolution.

For more information on what your Google Assistant can do, visit:

<https://assistant.google.com/platforms/headphones>

b. To use your Google Assistant



Function	What to do
Talk to your Google Assistant	Press and hold the Action button to begin. Requires pairing with eligible phone and internet connection. For examples of questions and things you can do, visit: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Get your notifications	Press the Action button.
Stop your Google Assistant	Double press the Action button.
Reply to a message (where available)	After receiving a message notification, press and hold the Action button to respond. When you're done, release the button.

Note:

1. The Google Assistant isn't available in certain languages and countries.
2. If you want to turn on or off the Google Assistant, please download our JBL APP (see Section 8). You can select under Settings > Voice assistant > The Google Assistant.

FR

L'Assistant Google

a. Configuration de l'Assistant Google

1. Connectez vos écouteurs à votre appareil mobile
2. Configurez votre Assistant Google en utilisant votre appareil mobile : Sur votre appareil Android™, appuyez sur la touche Accueil et maintenez-la enfoncée pour ouvrir l'Assistant Google puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
Sur vos appareils iOS, ouvrez ou téléchargez l'application Assistant Google puis suivez les instructions de l'application.

Remarque : L'Assistant Google est disponible sur les appareils Android™ 6.0* ou ultérieurs. Pour les appareils iOS, il est nécessaire de télécharger l'application Assistant Google.

*Fonctionne sur les téléphones Android™ versions Lollipop, Marshmallow et Nougat avec les services Google Play, dotés de plus d'1,5 Go de mémoire et d'écrans d'une résolution de 720 pixels ou supérieure.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Pour plus d'informations sur les capacités de votre Assistant Google, rendez-vous sur : assistant.google.com/platforms/headphones

b. Utilisation de l'Assistant Google

Fonction	Quoi faire
Parler à votre Assistant Google	Pour commencer, appuyez sur la touche Action et maintenez-la enfoncée. Pour des exemples de questions et de choses que vous pouvez faire, rendez-vous sur : https://assistant.google.fr/platforms/phones/#headphones
Recevoir vos notifications	Appuyez sur la touche Action.
Arrêter votre Assistant Google	Appuyez deux fois sur la touche Action.
Répondre à un message (selon disponibilité de la fonction)	Après avoir reçu une notification vous indiquant que vous avez un message, appuyez sur la touche Action et maintenez-la enfoncée pour pouvoir répondre. Lorsque vous avez terminé, relâchez la touche.

Remarque:

1. L'Assistant Google n'est pas disponible dans toutes les langues et dans tous les pays.
2. Si vous voulez activer ou désactiver l'Assistant Google, veuillez télécharger notre application JBL (voir la section 8). Vous pouvez sélectionner l'option dans Réglages > Assistant vocal > Assistant Google.

ES

El Asistente de Google

a. Para configurar el Asistente de Google

1. Conecta tus auriculares a tu dispositivo móvil
2. Configura el Asistente de Google mediante tu dispositivo móvil:
En dispositivos Android™ mantén pulsado el botón de inicio para abrir el Asistente de Google y sigue las instrucciones en pantalla.
En dispositivos iOS, abre o descarga la aplicación del Asistente de Google y sigue las instrucciones de la misma.

Nota: El Asistente de Google está disponible en dispositivos Android™ 6.0 Lollipop* o superior. Para dispositivos iOS, necesitas descargar la aplicación el Asistente de Google. *Compatible con teléfonos Android™ con Lollipop, Marshmallow y Nougat con Google Play Services, con más de 1,5 GB de memoria y una resolución de pantalla de 720p o superior. Para obtener más información sobre lo que puede hacer tu Asistente de Google visita: assistant.google.com/platforms/headphones

b. Para usar Google Assistant

Función	Qué hacer
Habla con tu Asistente de Google	Mantén pulsado el botón de acción para comenzar. Para ver ejemplos de preguntas y funciones, visita: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Obtener notificaciones	Pulsa el botón de acción.
Parar el Asistente de Google	Pulsa el botón de acción dos veces.
Responder a un mensaje (en los casos disponibles)	Tras recibir la notificación de un mensaje, mantén pulsado el botón de acción para responder. Cuando hayas acabado, suelta el botón.

Note:

1. El Asistente de Google no está disponible en algunos idiomas y países.
2. Para activar o desactivar el asistente de Google, descarga nuestra aplicación JBL APP (consulta la sección 8). Puedes seleccionarlo en Ajustes > Asistente de voz > Asistente de Google.

DE

Dein Google Assistant

a. So wird der Google Assistant eingerichtet

1. Verbinde deinen Kopfhörer mit deinem mobilen Gerät
2. Richte Google Assistant über dein mobiles Gerät ein:
Android™-Gerät: Halte die Home-Taste gedrückt, um den Google Assistant zu öffnen, und befolge die Anweisungen auf dem Bildschirm.
iOS-Gerät: Öffne oder lade die App Google Assistant herunter und befolge die App-Anweisungen.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Hinweis: Google Assistant ist auf geeigneten Android™ 6.0-Geräten* oder neuer verfügbar. Für iOS-Geräte muss Google Assistant heruntergeladen werden.

*Funktioniert auf Android™-Telefonen unter Lollipop, Marshmallow und Nougat mit Google Play Services, über 1,5 GB Speicher und einer Bildschirmauflösung von mindestens 720p.

Weitere Informationen zu Google Assistant findest du unter assistant.google.com/platforms/headphones

b. So verwendest du Google Assistant

Funktion	So funktioniert's
Google Assistant per Sprachbefehl ausführen	Drücke zum Start die Action-Taste und halte sie gedrückt. Beispiele dafür, was du fragen und tun kannst, findest du unter: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Benachrichtigungen erhalten	Drücke auf die Taste „Action“.
Google Assistant stoppen	Drücke zweimal auf die Taste „Action“.
Auf eine Nachricht antworten (falls verfügbar)	Wenn du eine Nachricht erhalten hast, halte die Action-Taste gedrückt, um zu antworten. Nach Abschluss kannst du diese wieder loslassen.

Hinweis:

1. Der Google Assistant ist in einigen Ländern und Sprachen nicht verfügbar.
2. Um den Google Assistant ein- oder auszuschalten, laden Sie bitte die JBL App herunter (siehe Kapitel 8). Die Einstellung kann unter folgendem Pfad angepasst werden: Einstellungen > Sprachassistent > Google Assistant.

IT

L'Assistente Google

a. Per configurare l'Assistente Google

1. Collega le cuffie al tuo dispositivo mobile
2. Configura l'Assistente Google dal tuo dispositivo mobile:
Su un dispositivo Android™, tieni premuto il pulsante Home per aprire l'Assistente Google e segui le istruzioni sullo schermo.
Su un dispositivo iOS, apri o scarica l'app dell'Assistente Google e segui le istruzioni.

Nota: L'Assistente Google è disponibile per dispositivi compatibili Android™ 6.0* o successivi. Per i dispositivi iOS, è necessario scaricare l'app dell'Assistente Google.

*Funziona su telefoni Android™ Lollipop, Marshmallow e Nougat con servizi Google Play, con memoria >1,5GB e con una risoluzione dello schermo 720p o superiore.

Per maggior informazioni sulle funzioni di dell'Assistente Google, visita il sito: assistant.google.com/platforms/headphones

b. Per usare l'Assistente Google

Funzione	Cosa fare
Parla al tuo Assistente Google	Per iniziare tieni premuto il pulsante Azione. Per consultare le domande frequenti e conoscere le azioni possibili, visita il sito: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Ricevi notifiche	Premi il pulsante Azione.
Interrompi l'Assistente Google	Premi due volte il pulsante Azione.
Rispondi a un messaggio (se disponibile)	Dopo aver ricevuto la notifica di un messaggio, per rispondere tieni premuto il pulsante Azione. Dopo aver risposto, rilascia il pulsante.

Nota:

1. L'Assistente Google non è disponibile in alcune lingue e paesi.
2. Se desideri attivare o disattivare l'Assistente Google, scarica la nostra APP JBL (vedi la Sezione 8). Puoi effettuare la selezione in Impostazioni > Assistente vocale > Assistente Google.

NL

De Google Assistant

a. De Google Assistant instellen

1. Verbind je hoofdtelefoon met je mobiele apparaat
2. Stel je Google Assistant in met je mobiele apparaat:
Druk op je Android™-apparaat op de Home-toets en houd deze ingedrukt om de Google Assistant te openen en volg de instructies op het scherm.
Open of download de app van de Google Assistant op je iOS-apparaten en volg de instructies voor de app.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Opmerking: de Google Assistant is beschikbaar op in aanmerking komende apparaten met Android™ 6.0* of hoger.

Voor iOS-apparaten moet de app van de Google Assistant worden gedownload.

*Werkt op Lollipop, Marshmallow en Nougat Android™-telefoons met Google Play Services, meer dan 1,5 GB geheugen en een schermresolutie van 720p of hoger.

Voor meer informatie over wat je Google Assistant kan doen, ga je naar: assistant.google.com/platforms/headphones

b. Je Google Assistant gebruiken

Functie	Wat kun je doen?
Praten met je Google Assistant	Druk op de Actie-knop en houd deze ingedrukt om te beginnen. Voor voorbeelden van vragen en dingen die je kunt doen ga je naar: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Je meldingen ophalen	Druk op de Actie-knop.
Je Google Assistant stoppen	Druk twee keer op de Actie-knop.
Een bericht beantwoorden (indien beschikbaar)	Nadat je een melding van een bericht hebt ontvangen, druk je op de Actie-knop en houd je deze ingedrukt om te antwoorden. Laat de knop los als je gereed bent.

Opmerking:

1. De Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.
2. Als je de Google Assistant wilt in- of uitschakelen, download je onze JBL-app (zie hoofdstuk 8). Selecteer Settings > Voice assistant > Google Assistant.

NO

Google Assistant

a. oppsett av Google Assistant

1. Kople høretelefonene dine til mobilenheten din
2. Sett opp Google Assistant ved hjelp av mobilenheten: På Android™-enheter, trykk og hold hjemknappen nede for å åpne Google Assistant og følg instruksjonene på skjermen. På en iOS-enhet, åpne eller laste ned Google Assistant-appen, og følg instruksjonene for appen.

Merk: Google Assistant er tilgjengelig på Android™ 6.0-enheter og senere.

For iOS-enheter, trenger du å laste ned Google Assistant-appen. Funger på Lollipop, Marshmallow og Nougat Android™-telefoner med Google Play-tjenester, >1.5GB minne og 720p eller høyere skjermoppløsning.

For mer informasjon om hva Google Assistant kan gjøre, besøk: assistant.google.com/platforms/headphones

b. Slik bruker du din Google Assistant

Funksjoner	Hva du må gjøre
Prat med din Google Assistant	Trykk og hold Action-knappen nede for å begynne. Krever paring med tilpassede telefoner og internett-tilslutning. For eksempler på spørsmål og ting du kan gjøre, besøk: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Motta meldingene dine	Trykk på handlingsknappen.
Stopp din Google Assistant	Dobbeltrykk på handlingsknappen.
Svar på meldinger (hvor tilgjengelig)	Etter å ha svart et meldingsvarsel, trykker og holder du inne handlingsknappen for å svare. Når du er ferdig, slipper du knappen.

Merk:

1. Google Assistant er ikke tilgjengelig for enkelte språk og i enkelte land.
2. Hvis du vil aktivere eller deaktivere Google Assistant, kan du laste ned vår JBL APP (se avsnitt 8). Du kan velge under Innstillinger > Taleassistent > Google Assistant.

RU

Google Ассистент

a. Настройка Google Ассистента

1. Подключите наушники к мобильному устройству
2. Настройте Google Ассистента с помощью мобильного устройства:
Android™: нажмите и удерживайте кнопку главного экрана, чтобы открыть Google Ассистента, и следуйте инструкциям на экране. iOS: откройте или скачайте приложение "Google Ассистент" и следуйте инструкциям в приложении.

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Примечание : Google Ассистент доступен на поддерживаемых устройствах с Android™ 6.0 и более поздних версий. На устройствах iOS необходимо установить приложение "Google Ассистент". Google Ассистент работает на телефонах с Android™ Lollipop, Marshmallow и Nougat с сервисами Google Play, более 1,5 ГБ памяти и разрешением экрана 720p и больше.

Дополнительная информация о возможностях Google Ассистента доступна на сайте assistant.google.com/platforms/headphones

b. Использование Google Ассистента

Функция	Действия
Разговор с Google Ассистентом	Нажмите и удерживайте кнопку Action, чтобы начать. Необходимо подключение к поддерживаемому телефону и интернет-соединение. Примеры вопросов и действий можно найти на сайте https://assistant.google.com/platforms/headphones
Прослушивание уведомлений	Нажмите кнопку «Action» («Действие»).
Остановка Google Ассистента	Дважды нажмите кнопку «Action» («Действие»).
Ответ на сообщение (если поддерживается)	После получения уведомления о сообщении нажмите и удерживайте кнопку «Action» («Действие»), чтобы ответить. После того как вы ответили, отпустите кнопку.

- Примечания:**
1. Google Ассистент доступен не на всех языках и не во всех странах.
 2. Чтобы включить или отключить Google Ассистента, установите приложение JBL (см. раздел 8). Выберите Settings (Настройки) > Voice Assistant (Голосовой помощник) > Google Assistant (Google Ассистент).

ID
Asisten Google

- a. Untuk mengatur Asisten Google
1. Sambungkan headphone Anda ke perangkat seluler Anda
 2. Atur Asisten Google Anda dengan menggunakan perangkat seluler Anda:
Di perangkat Android™ Anda, tekan dan tahan tombol home untuk membuka Asisten Google dan ikuti petunjuk di layar.
Di perangkat iOS Anda, buka dan unduh aplikasi Asisten Google dan ikuti petunjuk aplikasi.

Perhatikan: Asisten Google tersedia pada perangkat Android™ 6.0 yang memenuhi syarat* atau yang lebih baru.

Untuk perangkat iOS, aplikasi Asisten Google perlu diunduh.
*Bekerja pada Telepon Android™ Lollipop, Marshmallow, dan Nougat dengan Google Play Services, memori >1,0GB dan resolusi layar 720p atau lebih tinggi.
Untuk informasi selengkapnya tentang apa yang dapat dilakukan Asisten Google Anda, kunjungi: assistant.google.com/platforms/headphones
b. Untuk menggunakan Asisten Google Anda

Fungsi	Wajib dilakukan
Bicaralah dengan Asisten Google Anda	Tekan dan tahan tombol Action untuk memulai. Contoh pertanyaan dan hal-hal yang dapat Anda lakukan, kunjungi: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Dapatkan pemberitahuan Anda	Tekan tombol Action.
Hentikan Asisten Google Anda	Tekan tombol Action dua kali.
Balas pesan (jika tersedia)	Setelah menerima pemberitahuan pesan, tekan dan tahan tombol Action untuk menjawab. Setelah selesai, lepaskan tombol.

- Catatan:**
1. Asisten Google tidak tersedia dalam bahasa dan negara tertentu.
 2. Jika Anda ingin menyalakan atau mematikan Asisten Google, silakan unduh APLIKASI JBL (Lihat Bagian 8). Anda dapat memilih dalam Pengaturan > Asisten suara > Asisten Google.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

Google アシスタント

a. Google アシスタントをセットアップするには

1. お使いのヘッドホンをモバイルデバイスに接続します
2. お使いのモバイルデバイスから、Google アシスタントをセットアップします:
Android™ デバイスでは、ホームボタンを長押しして Google アシスタントを開き、スクリーンに表示される手順に従います。
iOS デバイスでは、Google アシスタントアプリを開くか、新たにダウンロードし、アプリの手順に従います。

ご注意: Google アシスタントは、互換性のある Android™ 6.0、あるいはそれ以降の機器*でのみご利用頂けます。

iOS デバイスでは、Google アシスタントアプリをダウンロードする必要があります。

*Google Play™ サービスを搭載する Lollipop, Marshmallow および Nougat 版 Android™ デバイス。1.5GB 以上のメモリと 720p 以上の解像度を備えていること。

Google アシスタントでご利用頂けるサービスに関する詳細な情報は以下をご参照ください: assistant.google.com/platforms/headphones

b. Google アシスタントの使用方法

機能	操作方法
Google アシスタントに話しかけます	開始するには、Action ボタンを長押しします。質問例や Google アシスタントでできることは以下をご参照ください: https://assistant.google.com/platforms/headphones
通知を受け取る	アクションボタンを押します。
Google アシスタントを停止します	アクションボタンを2回押します。
メッセージへの返答 (利用可能な場合)	メッセージ通知を受領した後、アクションボタンを長押しして返答します。終わったら、ボタンから指を離します。

注:

1. Google Assistant (グーグル・アシスタント) は一部の言語や国では利用できません。
2. Google Assistant をオンまたはオフにしたい場合は、JBL APP (セクション 8 をご覧ください) をダウンロードしてください。Settings > Voice assistant > Google Assistant の順に選択することができます。

KO

Google 어시스턴트

a. Google 어시스턴트를 설정하려면

1. 모바일 기기에 헤드폰을 연결합니다
2. 모바일 기기를 이용해 Google 어시스턴트를 설정합니다.
안드로이드 기기의 경우, 홈 버튼을 누른 상태에서 Google 어시스턴트를 열고 화면의 지침에 따르십시오.
iOS 기기의 경우, Google 어시스턴트를 열거나 다운로드하고 앱 지침에 따르십시오。

참고: Google 어시스턴트는 적합한 안드로이드 6.0 이상의 기기*에서 이용할 수 있습니다。

iOS 기기의 경우, Google 어시스턴트 앱을 다운로드해야 합니다。

*Google Play 서비스, 1.5GB가 넘는 메모리 용량 및 720p 이상의 화면 해상도를 가진 롤리팝, 마시멜로 및 누가(Nougat) 안드로이드 폰에서 작동합니다。

Google 어시스턴트의 기능에 대한 자세한 내용은 assistant.google.com/platforms/headphones에서 확인하십시오

b. Google 어시스턴트를 사용하려면

기능	해야 할 작업
Google 어시스턴트에게 말하십시오	시작하려면 Action(작업) 버튼을 길게 누릅니다. 사용자가 할 수 있는 작업과 질문에 대한 예는 https://assistant.google.com/platforms/headphones 에서 확인하십시오
알림 받기	Action(작동) 버튼을 누릅니다。
Google 어시스턴트 중지	Action(작동) 버튼을 두 번 누릅니다。
메시지에 답하기(가능한 경우)	메시지 알림을 받은 후, Action(작동) 버튼을 누른 상태에서 응답합니다. 완료 후 버튼에서 손을 뗍니다。

참고:

1. Google 어시스턴트는 특정 국가에서 사용할 수 없으며 지원하지 않는 언어가 있습니다。
2. Google 어시스턴트를 설정하거나 해제하려면 JBL 앱(섹션 8 참조)을 다운로드하십시오. 설정 > 음성 지원 > Google 어시스턴트로 이동하여 선택할 수 있습니다。

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

Asystent Google

a. W celu skonfigurowania Asystenta Google

1. Podłącz słuchawki do urządzenia mobilnego
2. Włącz Asystenta Google używając urządzenia mobilnego: Na urządzeniu z systemem Android™ naciśnij i przytrzymaj przycisk ekranu głównego, aby otworzyć Asystenta Google i postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie. Na urządzeniu z systemem iOS, otwórz lub pobierz aplikację Asystenta Google i postępuj z instrukcjami aplikacji.

Uwaga: Asystent Google jest dostępny na urządzeniach z systemem Android™ 6.0* lub nowszym.

W przypadku urządzeń z systemem iOS należy pobrać aplikację Asystenta Google. Działa na urządzeniach z systemami Android™ Lollipop, Marshmallow i Nougat z usługami Sklepu Google Play, wymagania: >1,5 GB pamięci operacyjnej oraz rozdzielczość ekranu 720p lub wyższa.

Aby uzyskać więcej informacji na temat możliwości Asystenta Google, odwiedź: assistant.google.com/platforms/headphones

b. W celu użycia Asystenta Google

Funkcja	Co robić
Porozmawiaj z Asystentem Google	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Akcji, aby rozpocząć. Wymaga sparowania z odpowiednim telefonem i połączenia z Internetem. Aby znaleźć przykłady pytań i wskazówek, odwiedź: https://assistant.google.com/platforms/headphones
Odsłuchaj powiadomienia	Naciśnij przycisk Action (Akcja).
Zatrzymaj Asystenta Google	Naciśnij dwukrotnie przycisk Action (Akcja).
Odpowiedz na wiadomość (jeśli dostępne)	Po otrzymaniu powiadomienia o wiadomości naciśnij i przytrzymaj przycisk Action (Akcja), aby udzielić na nią odpowiedzi. Po zakończeniu zwolnij przycisk.

Uwaga:

1. Asystent Google nie jest dostępny w niektórych językach i krajach.
2. Jeśli chcesz włączyć lub wyłączyć Asystenta Google, pobierz naszą aplikację JBL (patrz Rozdział 8). Możesz wybrać go w Ustawienia > Asystent głosowy > Asystent Google.

SV

Google Assistant

a. För att konfigurera Google Assistant

1. Ansluta dina hörlurar till din mobilenhet
2. Konfigurera Google Assistant med din mobilenhet:
Tryck och håll nere hemknappen på din Android™-enhet för att öppna Google Assistant, följ sedan instruktionerna på skärmen. På iOS-enheter kan du öppna eller ladda ned appen Google Assistant, följ sedan instruktionerna i appen.

Observera : Google Assistant är tillgänglig på lämpliga Android™ 6.0 enheter* eller senare. På iOS-enheter behöver appen Google Assistant laddas ned.

Fungerar på Android™-telefoner med Lollipop, Marshmallow och Nougat med Google Play-tjänster, >1.5GB av minne och 720p eller högre skärmupplösning.

För mer information om vad Google Assistant kan göra, besök: [Assistant.google.com/platforms/headphones](https://assistant.google.com/platforms/headphones)

b. För att använda din Google Assistant

Funktion	Vad du kan göra
Prata med din Google Assistant	Tryck och håll nere knappen Action för att börja. Kräver parkoppling med lämplig telefon och internetanslutning. För exempel på frågor och saker att göra, besök: Assistant.google.com/platforms/headphones
Få dina meddelanden	Tryck på Action-knappen.
Stoppa din Google Assistant	Tryck två gånger på Action-knappen.
Svara på ett meddelande (där det är lämpligt)	När du har fått en avisering om ett meddelande trycker du på och håller inne Action-knappen för att svara. Släpp knappen när du är klar.

Notera:

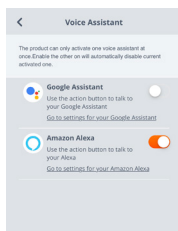
1. Google Assistant är inte tillgänglig på vissa språk och i vissa länder.
2. Om du vill slå på eller stänga av Google Assistant, ladda ned vår JBL-app (se avsnitt 8). Du kan välja under Inställningar > Röstassistent > Google Assistant.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

10 Amazon Alexa

1. Connect your headphones to your mobile device.
2. Download JBL APP and follow the app instructions, select Settings > Voice assistant > Amazon Alexa

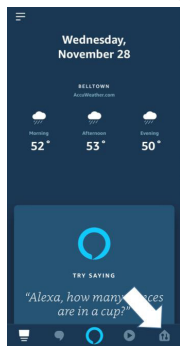


3. On your mobile device, open or download the Amazon Alexa app and follow the app instructions.



amazon alexa

4. In the Amazon Alexa App, navigate to the Device Page.

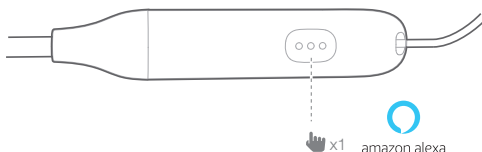


5. Click the **Plus (+)** button on the top right of the screen and select '**Add Device**'.
6. Select Headphones from the list and then choose your Live Series Headphones in the Available Devices section. Follow the rest of the instructions in the Alexa App to complete set up.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

7. Alexa is now enabled on your device. Press the action button and try one of the below utterances:



Things to try	Example of what to say
Talk to Alexa	"What's the weather?"
Play audio	"Play Niall Horan." Note: Amazon Music is set as the default music service, To change the default music service, use the Alexa app
Play audio from a specific music service	"Play NPR on IheratRadio."
Set a timer	"Set a timer for 5 minutes."
Discover more skills	"What new skills do you have?"
Stop Alexa	While Alexa is talking, press and release the Action button then say "Stop"

Note:

1. For more information and things to try with Alexa, visit: www.amazon.com/alexadevices and select 'Use Alexa'.
2. If you want to turn on or off the Amazon Alexa, please download our JBL APP (see Section 8). You can select under Settings > Voice assistant > Amazon Alexa.
3. Alexa is not available in all languages and countries.

FR

Amazon Alexa

1. Connectez votre casque sur votre appareil mobile.
2. Téléchargez l'application JBL et suivez ses instructions, sélectionnez Paramètres > Assistant vocal > Amazon Alexa.
3. Sur votre appareil mobile, ouvrez ou téléchargez l'application Amazon Alexa et suivez ses instructions.
4. Dans l'application Amazon Alexa, allez dans la page des appareils.
5. Cliquez sur le bouton **Plus (+)** dans le coin supérieur droit de l'écran et sélectionnez « **Ajouter un appareil** ».
6. Sélectionnez Casques dans la liste puis choisissez votre casque série Live dans la section des appareils disponibles. Suivez le reste des instructions de l'application Alexa pour terminer la configuration.
7. Alexa est désormais activé sur votre appareil. Appuyez sur la touche Action et essayez l'un des énoncés suivants :

Choses à essayer	Exemples de ce que vous pouvez dire
Parler à Alexa	« Quel temps fait-il ? »
Diffuser du son	« Joue du Niall Horan. » Remarque: Amazon Music est défini comme service musical par défaut, pour changer de service musical par défaut, utilisez l'application Alexa
Diffuser du son depuis un service musical spécifique	« Jouer du NPR sur IHeartRadio. »

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Choses à essayer	Exemples de ce que vous pouvez dire
Définir un minuteur	« Mets un minuteur de 5 minutes. »
Découvrir d'autres Skills (compétences)	« Quelles nouvelles skills as-tu ? »
Arrêter Alexa	Pendant qu'Alexa parle, appuyez et relâchez le bouton Action puis dites « Stop ».

Remarque:

1. Pour plus d'informations et d'autres choses à essayer avec Alexa, visitez : www.amazon.com/alexadevices et choisissez « Utiliser Alexa ».
2. Si vous voulez activer ou désactiver Amazon Alexa, veuillez télécharger notre application JBL (voir la section 8). Vous pouvez sélectionner l'option dans Réglages > Assistant vocal > Amazon Alexa.
3. Alexa n'est pas disponible dans toutes les langues et tous les pays.

ES

Amazon Alexa

1. Conecta los auriculares al dispositivo móvil.
2. Descarga la aplicación JBL y sigue las instrucciones de la aplicación. Selecciona Ajustes > Asistente de voz > Amazon Alexa.
3. En el dispositivo móvil, abre o descarga la aplicación Amazon Alexa y sigue las instrucciones de la aplicación.
4. En la aplicación Amazon Alexa, ve a la página Dispositivo.
5. Haz clic en el botón del signo más (+) en la parte superior derecha de la pantalla y selecciona "Añadir dispositivo".
6. Selecciona Auriculares en la lista y, a continuación, selecciona tus Live Series Headphones en la sección de dispositivos disponibles. Sigue el resto de instrucciones de la aplicación Alexa para completar la configuración.
7. Ahora Alexa está habilitado en tu dispositivo. Pulsa el botón de acción y prueba uno de los siguientes enunciados:

Cosas que puedes probar	Ejemplos de lo que puedes decir
Hablar con Alexa	"¿Qué tiempo hace?"
Reproducir audio	"Reproduce algo de Niall Horan." Nota: Amazon Music está configurado como servicio de música predeterminado. Para cambiarlo, utiliza la aplicación de Alexa.
Reproducir audio de un servicio de música específico	"Reproduce NPR en IheratRadio".
Configurar un temporizador	"Pon un temporizador de 5 minutos".
Descubrir más habilidades	"¿Qué nuevas habilidades tienes?"
Detener Alexa	Mientras Alexa está hablando, pulsa el botón de acción y di "Para".

Nota:

1. Para obtener más información y cosas que puedes probar con Alexa, visita: www.amazon.com/alexadevices y selecciona "Usar Alexa".
2. Para activar o desactivar Amazon Alexa, descarga nuestra aplicación JBL APP (consulta la sección 8). Puedes seleccionarlo en Ajustes > Asistente de voz > Amazon Alexa.
3. Alexa no está disponible en todos los idiomas y países.

DE

Amazon Alexa

1. Schließe deinen Kopfhörer an dein Mobilgerät an.
2. JBL APP herunterladen und den Anweisungen der App folgen. Einstellungen > Sprachassistent > Amazon Alexa auswählen.
3. Öffne auf deinem Mobilgerät die Amazon Alexa App oder lade sie herunter und folge den Anweisungen der App.
4. Suche die Geräteseite in der Amazon Alexa App.
5. Klicke auf die **Plus-(+)**-Taste oben rechts im Bildschirm und wähle „Gerät hinzufügen“.
6. Den Kopfhörer aus der Liste auswählen und dann "Live Series Headphones" im Abschnitt der verfügbaren Geräte auswählen. Die restlichen Anweisungen in der Alexa App befolgen, um die Einrichtung fertigzustellen.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

7. Alexa ist jetzt auf deinem Gerät aktiviert. Drücke die Action-Taste und probiere einen der folgenden Sprachbefehle aus:

Möglichkeiten kennenlernen	Beispiele, was man sagen kann
Mit Alexa sprechen	„Wie ist das Wetter?“
Audio wiedergeben	„Spiele Niall Horan.“ Hinweis: Amazon Music ist als Standard-Musikdienst eingestellt. Zum Ändern des Standard-Musikdienstes kann die Alexa App verwendet werden.
Audio von einem bestimmten Musikdienst wiedergeben	„Spiele NPR auf IheratRadio.“
Timer einstellen	„Stell einen Timer auf 5 Minuten.“
Weitere Fähigkeiten kennenlernen	„Welche neuen Skills hast du?“
Alexa anhalten	Drücke und löse die Aktionstaste, während Alexa spricht und sage dann „Stopp“.

Hinweis:

- Weitere Informationen und Dinge, die man mit Alexa ausprobieren kann, findest du unter: www.amazon.com/alexadevices, wähle dort „Alexa verwenden“.
- Zum Ein- oder Ausschalten von Amazon Alexa muss die JBL APP heruntergeladen werden (siehe Abschnitt 8). Unter Einstellungen > Sprachassistent > Amazon Alexa ist dies auswählbar.
- Alexa steht nicht in allen Sprachen und Ländern zur Verfügung.

JP

Amazon Alexa

- o手持ちのモバイル・デバイスにヘッドホンを接続します
- JBLアプリをダウンロードしてアプリの指示に従い、設定>ボイス・アシスタント>Amazon Alexaを選択します。
- モバイル・デバイスでAmazon Alexaアプリをダウンロードして開き、アプリの指示に従います。
- Amazon Alexaアプリで、デバイスページに移動します。
- 画面右上のプラス(+)ボタンをクリックし、「**デバイスを追加する**」を選択します。
- リストからヘッドホンを選択し、次に利用可能なデバイス・セクションでライブシリーズ・ヘッドホンを選択します。これ以降も、Alexaアプリの指示に従って設定を完了します。
- これでお使いのデバイスでAlexaをご利用いただけます(オンに設定されました)。アクションボタンを押して、次のいずれかの発話サンプルをお試しください。

Alexaでできること	話しかける内容の例
Alexaと話す	「今日の天気は？」
音楽を再生する	「ナイル・ホーランをかけて。」 注: Amazon Musicがデフォルトの音楽サービスとしてセットされています。デフォルトの音楽サービスを変更するには、Alexaアプリを使用します。
特定の音楽サービスからオーディオを再生する	「IheratRadioのNPRをかけて。」
タイマーをセットする	「タイマーを5分セットして。」
より多くの機能を楽しむ	「どれだけ新しいことができるの？」
Alexaを止める	Alexaが話している間にアクションボタンを押して離し、「ストップ」と言ってください

注:

- Alexaで試すことの詳細については、www.amazon.com/alexadevicesにアクセスして「Alexaを使う」を選択します。
- Amazon Alexaをオンまたはオフにしたい場合は、JBL APP(セクション8をご覧ください)をダウンロードしてください。Settings>Voice assistant>Amazon Alexaの順に選択することができます。
- 言語や国によってはAlexaが使用できないこともあります。

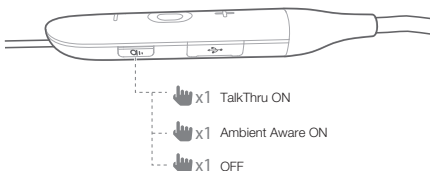
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

11 Ambient Aware & TalkThru

1. Short press once to activate TalkThru, which allows you to clearly hear others for quick conversations, without removing your headphones. You will hear your music volume level lower when TalkThru Technology is engaged.
2. Press once more to activate Ambient Aware, which allows you to hear your surroundings.
3. Press again to turn off TalkThru Technology.

Note: You can also turn on or off the Ambient Aware & TalkThru with our JBL APP (see Section 8).



FR

Perception de l'environnement et mode vocal

1. Appuyez brièvement une fois pour activer TalkThru, le mode vocal, qui vous permet d'entendre clairement d'autres personnes pour de courtes conversations, sans retirer votre casque. Vous entendez le volume de votre musique diminuer lorsque la technologie TalkThru est active.
2. Appuyez une fois de plus pour activer l'adaptation au bruit ambiant, qui vous permet de percevoir votre environnement.
3. Appuyez une nouvelle fois pour désactiver la technologie TalkThru.

Remarque : vous pouvez également activer ou désactiver Ambient Aware et TalkThru avec notre application JBL (voir la section 8).

ES

Ambient Aware y TalkThru

1. Presiona una sola vez para activar TalkThru, que permite escuchar claramente a otros para mantener conversaciones breves sin quitarte los auriculares. Mientras TalkThru esté activado, oirás la música con un volumen menor.
2. Pulsa una vez más para activar Ambient Aware, que te permite oír a tu alrededor.
3. Vuelve a pulsar para desactivar la tecnología TalkThru.

Nota: también puedes activar o desactivar Ambient Aware y TalkThru con nuestra aplicación JBL APP (consulta la sección 8).

DE

Ambient Aware und TalkThru

1. Drücke die Taste kurz, um TalkThru zu aktivieren. Für schnelle Gespräche kannst Du mit dieser Funktion andere klar hören, ohne den Kopfhörer abnehmen zu müssen. Die Musik-Lautstärke ist bei aktivierter TalkThru Technologie etwas leiser.
2. Drücke die Taste erneut, um die Funktion Ambient Aware zu aktivieren, mit der du die Umgebungsgeräusche hören kannst.
3. Die Taste erneut drücken, um die TalkThru Technologie zu deaktivieren.

Hinweis: Mit der JBL APP lassen sich auch Ambient Aware & TalkThru ein- bzw. ausschalten (siehe Abschnitt 8).

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

IT

Ambient Aware & TalkThru

1. Premere brevemente una volta per attivare la funzione TalkThru, che consente di ascoltare chiaramente gli altri per conversazioni rapide, senza dover togliere le cuffie. Quando la tecnologia TalkThru è attiva, il volume della musica si abbasserà.
2. Premere ancora una volta per attivare la funzione Ambient Aware, che consente di percepire i rumori ambientali.
3. Premere di nuovo il tasto per disattivare la funzione TalkThru.

Nota: Con la nostra APP JBL Puoi anche attivare o disattivare la funzione Ambient Aware & TalkThru (vedi la Sezione 8).

NL

Ambient Aware & TalkThru

1. Eén keer indrukken om TalkThru te activeren. Hiermee kun je kort met anderen spreken zonder je hoofdtelefoon af te doen. Je hoort het muziekvolume lager wanneer TalkThru Technology is ingeschakeld.
2. Nog een keer indrukken om Ambient Aware te activeren, zodat je omgevingsgeluid kunt horen.
3. Nogmaals indrukken om TalkThru-technologie uit te schakelen.

Opmerking: Je kunt Ambient Aware & TalkThru ook in- of uitschakelen met onze JBL-app (zie hoofdstuk 8).

NO

Ambient Aware og TalkThru

1. Trykk kort en gang for å aktivere TalkThru, som lar deg høre andre klart for raske samtaler, uten å fjerne øretelefonene. Du vil høre musikkvolumet ditt senkes når TalkThru-teknologien er aktivert.
2. Trykk en gang til for å aktivere Ambient Aware, som lar deg høre omgivelsene dine.
3. Trykk igjen for å slå av TalkThru-teknologi.

Merk: Du kan også aktivere eller deaktivere Ambient Aware og TalkThru med vårt JBL APP (se pkt. 8).

FI

Ambient Aware ja TalkThru

1. Paina kerran lyhyeksi aktioidaksesi TalkThru, jonka avulla voit kuulla selvästi muita lyhyitä keskusteluja varten poistamatta kuulokkeita. Kuulet musiikin hiljaisemmalla äänenvoimakkuudella, kun TalkThru-teknikka on kytketty päälle.
2. Paina vielä kerran aktioidaksesi Ambient Aware, jonka avulla voit kuulla ympäristösi ääniä.
3. Paina uudelleen kytkeäksesi TalkThru-teknikan pois päältä.

Huomaa: Voit myös ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä Ambient Awaren ja TalkThrun JBL-SOVELLUKSEMME avulla (katso kohta 8).

SV

Ambient Aware & TalkThru

1. Kort tryck en gång för att aktivera TalkThru, som enkelt låter dig höra andra för snabba samtal utan att ta av hörlurarna. Du hör hur musikkvolymen minskar när TalkThru-tekniken är aktiverad.
2. Tryck en gång till för att aktivera Ambient Aware, vilket gör att du kan
3. Tryck igen för att stänga av TalkThru-tekniken.

Observera: Du kan även slå på och stänga av Ambient Aware och TalkThru med vår JBL-app (se avsnitt 8).

DA

Ambient Aware & TalkThru

1. Tryk kortvarigt for at aktivere TalkThru, der lader dig høre andre klart i forbindelse med kortfattede samtaler, uden at du behøver tage hovedtelefonen af. Du hører musikken med reduceret lydstyrke, når TalkThru er aktiveret.
2. Tryk en gang til for at aktivere Ambient Aware, som lader dig høre dine omgivelser.
3. Tryk igen for at deaktivere TalkThru-teknologien.

Bemærk: Du kan også deaktivere eller aktivere Ambient Aware og TalkThru med vores JBL-app (se afsnit 8).

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

Ambient Aware i TalkThru

1. Krótko nacisnąć jeden raz, aby aktywować TalkThru, co umożliwi wyraźne słyszenie innych podczas szybkich konwersacji, bez konieczności zdejmowania słuchawek. Po włączeniu technologii TalkThru głośność muzyki zostanie zmniejszona.
2. Nacisnąć raz jeszcze, aby aktywować Ambient Aware, co pozwala na wyraźniejsze słyszenie otoczenia.
3. Nacisnąć po raz kolejny, aby wyłączyć technologię TalkThru.

Uwaga: Dzięki naszej aplikacji JBL możesz włączyć lub wyłączyć Ambient Aware i TalkThru (patrz Rozdział 8).

HU

Ambient Aware & TalkThru

1. Nyomja meg röviden egyszer a Talk Thru aktiválásához, amely lehetővé teszi, hogy a mások általi rövid beszélgetéseket hallja, anélkül hogy levenné a fülhallgatót. A TalkThru Technology bekapcsolásakor a zene hangerejét halkabban fogja hallani.
2. Kérjük, hogy az Ambient Aware opció aktiválásához nyomja meg még egyszer a gombot, ami lehetővé teszi az Ön számára, hogy a környezeti hangokat hallja.
3. Az ismételt megnyomással a TalkThru Technology kikapcsolásra kerül.

Megjegyzés: Emellett az Ambient Aware & TalkThru alkalmazást is be-, vagy kikapcsolhatja az JBL APP alkalmazásunkon keresztül (lásd a 8.részt).

RU

Ambient Aware и TalkThru

1. Короткое нажатие один раз активирует TalkThru, что позволит отчетливо слышать других во время коротких разговоров, не снимая наушников. При активации технологии TalkThru громкость музыки снизится.
2. Еще одно нажатие активирует технологию Ambient Aware, что позволит вам слышать внешнее окружение.
3. Еще одно нажатие выключит технологию TalkThru.

Примечание: Для активации или отключения Ambient Aware & TalkThru, скачайте наше приложение JBL (см. раздел 8).

PT

Tecnologias Ambient Aware e TalkThru

1. Pressione rapidamente para ligar o TalkThru. Essa função permite ouvir as pessoas em volta de você para conversas rápidas sem precisar tirar os fones. Quando o TalkThru é ligado, o volume de som diminui.
2. Pressione de novo para ligar o AmbientAware, que permite ouvir tudo ao seu redor.
3. Pressione mais uma vez para desligar o TalkThru.

Observação: O aplicativo JBL também permite ligar ou desligar os recursos Ambient Aware e TalkThru (ver Seção 8).

ID

Ambient Aware & TalkThru

1. Tekan sebentar untuk mengaktifkan TalkThru, yang memungkinkan Anda mendengar orang lain dengan jelas dalam percakapan singkat, tanpa melepas headphone. Volume musik Anda akan mengecil saat Teknologi TalkThru aktif.
2. Tekan sekali lagi untuk mengaktifkan Ambient Aware, yang memungkinkan Anda mendengar suara di sekeliling Anda.
3. Tekan lagi untuk menonaktifkan Teknologi TalkThru.

Catatan: Anda juga dapat menyalakan atau mematikan Ambient Aware & TalkThru dengan APLIKASI JBL (Lihat Bagian 8).

JP

アンビエント・アウェア&トークスルー

1. トークスルーをアクティブ化するには一度押します。これにより、ヘッドホンを着けたまま周りの人の声をリアルに聞き取って簡単に会話することができます。トークスルー・テクノロジーの使用中は、より小さいボリューム・レベルで音楽が聞こえます。
2. アンビエント・アウェアをアクティブ化するにはもう一度押します。これにより、周囲の音を聞くことができます。
3. 再度押すとトークスルー・テクノロジーはオフになります。

注:JBL APP(セクション8をご覧ください)でAmbient Aware&TalkThruをオンまたはオフにすることもできます。

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

주변 인식 및 토크스루

1. 짧게 한 번 누르면 토크스루가 활성화되어 헤드폰을 벗지 않아도 상대방의 음성이 또렷하게 들리므로 빠르게 대화에 응할 수 있습니다. 토크스루 기술이 작동되면 음악 볼륨이 낮게 들립니다.
2. 한 번 더 누르면 주변 인식 기능이 활성화되어 주변의 소리를 들을 수 있습니다.
3. 다시 누르면 토크스루 기술이 꺼집니다.

참고: JBL 앱을 사용하여 주변 인식(Ambient Aware) & 토크스루(TalkThru) 기능을 설정하거나 해제(섹션 8 참조)할 수도 있습니다.

CHS

环境感知和自由通话 TalkThru

1. 短按一次以激活 自由通话TalkThru 功能, 在不摘下耳机的情况下也能与人清晰对话。激活 自由通话TalkThru 功能时, 音乐音量将自动降低。
2. 再次短按以激活环境感知功能, 方便您掌握四周状况。
3. 再按一次可关闭 自由通话TalkThru 功能。

注意:您也可以通过我们的 JBL 应用 (参见第 8 节) 打开或关闭环境感知和 TalkThru 功能。

CHT

環境感知和 TalkThru

1. 短按一次以啟動 TalkThru, 這讓您可以清楚聽到他人的簡短對話, 而無需取下耳機。使用 TalkThru 技術時, 您將聽到音量較低的音樂。
2. 再按一次以啟動環境感知, 這讓您可以聽到周圍環境的聲音。
3. 再按一次以關閉 TalkThru 技術。

附註:您也可使用我們的 JBL APP 開啟或關閉環境感知與 TalkThru 功能 (請參閱第 8 節)。

HE

TalkThru-1 Ambient Aware

1. לחץ לחיצה קצרה כדי להפעיל את טכנולוגיית TalkThru, המאפשרת לך לשמוע בצורה ברורה אנשים אחרים לצורך שיחות מהירות מבלי להסיר את האוזניות. עוצמת הקול של המוזיקה שלך תישמע נמוכה יותר כאשר טכנולוגיית TalkThru מופעלת.
2. לחץ פעם נוספת כדי להפעיל את טכנולוגיית Ambient Aware, המאפשרת לך לשמוע את סביבתך
3. לחץ שוב כדי לבטל את טכנולוגיית TalkThru

הערה: ניתן גם להפעיל או לכבות את Ambient Aware & TalkThru בעזרת אפליקציית JBL שלנו (ראו סעיף 8).

AR

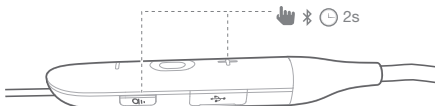
ميزة Ambient Aware (الإدراك بالمحيط) و TalkThru (تهدئة الموسيقى)

1. اضغط ضغطاً قصيراً على الزر مرة واحدة لتنشيط ميزة TalkThru (تهدئة الموسيقى)، وهو ما يتيح لك الاستماع إلى الآخرين بوضوح لإجراء محادثات سريعة، دون إزالة سماعات الرأس. وسوف تستمع إلى مستوى صوت موسيقى أقل عند تفعيل TalkThru Technology (تقنية تهدئة الموسيقى).
2. اضغط مرة أخرى لتنشيط ميزة Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)، وهو ما يتيح لك سماع ما يدور حولك
3. اضغط مجدداً لإيقاف TalkThru Technology (تقنية تهدئة الموسيقى).

ملاحظة: يمكنك أيضاً تشغيل أو إيقاف TalkThru و Ambient Aware من خلال تطبيق JBL APP (انظر القسم 8).

12 Seamlessly switch between devices

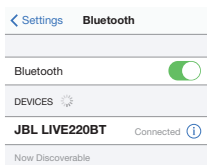
1. Pair and connect the headphone with the 1st Bluetooth device (see Section 4 Bluetooth® Pairing)
2. Enter pairing mode for connection with the 2nd Bluetooth device



Quick Start Guide

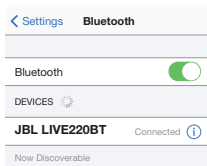
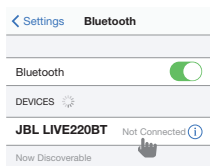
Guide de démarrage rapide

3. Connect to Bluetooth device



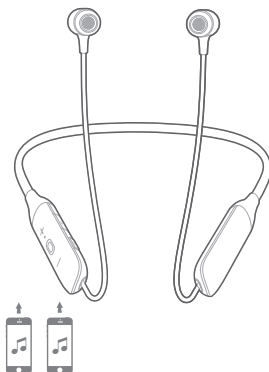
Choose "JBL LIVE220BT" to connect

4. Go back to the Bluetooth device list on the 1st device and select the headphone* to connect



Items to note:

Maximum 2 devices can be connected simultaneously



Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Appairez et connectez les écouteurs avec le premier appareil (voir la section 4 sur l'appairage Bluetooth)
2. Entrez en mode d'appairage pour vous connecter au 2e appareil Bluetooth
3. Connexion à l'appareil Bluetooth
Sélectionnez « JBL LIVE220BT » pour vous y connecter
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque* pour se connecter

Informations à retenir: Deux appareils au maximum peuvent être connectés en même temps

ES

Cambio sin interrupciones entre dispositivos

1. Empareja y conecta los auriculares con el primer dispositivo (consulta la Sección 4 sobre Conexión Bluetooth)
2. Activa el modo pareado para conectar con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conectarse al dispositivo Bluetooth
Elige "JBL LIVE220BT" para conectarte
4. Vuelve a la lista de dispositivos del primer dispositivo y seleccione los auriculares* para conectarse

Observaciones: Se puede conectar a la vez un máximo de dos dispositivos

DE

Unterbrechungsfrei zwischen den Geräten umschalten

1. Kopfhörer mit dem 1. Gerät (siehe Abschnitt 4 „Bluetooth-Kopplung“) koppeln und verbinden
2. Den Kopplungsmodus zum Verbinden des 2. Bluetooth-Geräts aufrufen
3. Mit dem Bluetooth-Gerät verbinden
Zum Verbinden „JBL LIVE220BT“ auswählen
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer* aus

Anmerkungen: Es können maximal zwei Geräte gleichzeitig verbunden werden

IT

Passaggio senza interruzioni tra dispositivi

1. Abbina e connetti le cuffie con il primo dispositivo (vedi Paragrafo 4 - Abbinamento Bluetooth)
2. Entra in modalità abbinamento per collegarle con il secondo dispositivo Bluetooth
3. Connessione al dispositivo Bluetooth
Per il collegamento, scegli "JBL LIVE220BT"
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia* per collegarla

Nota: È possibile collegare simultaneamente un massimo di 2 dispositivi

NL

Switch naadloos tussen apparaten

1. Pair en verbind de hoofdtelefoon met het eerste apparaat (zie Sectie 4 Bluetooth-verbinding)
2. Voer de pairingmodus in voor verbinding met het tweede Bluetooth-apparaat
3. Maak verbinding met het Bluetooth-apparaat
Kies "JBL LIVE220BT" om verbinding te maken
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de hoofdtelefoon* om aan te sluiten

Dingen om rekening mee te houden: Er kunnen maximaal 2 apparaten tegelijk worden aangesloten

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble hodetelefonen med den første enheten (se del 4 Bluetooth-forbindelse)
2. Legg inn pare-modus for tilkobling med den andre Bluetooth-enheten
3. Koble til Bluetooth-enhet
Velg «JBL LIVE220BT» for å koble til

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene* for å koble til

Merk: Maks 2 enheter kan kobles til samtidig

FI

Vaihda saumattomasti laitteiden välillä

1. Liitä ja yhdistä kuulokkeet ensimmäiseen laitteeseen (ks. osio 4, Bluetooth-liittäminen)
2. Siirry liittämistilaan muodostaaksesi yhteyden toisen Bluetooth-laitteen kanssa
3. Yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen
Valitse "JBL LIVE220BT" muodostaaksesi yhteyden
4. Siirry takaisin Bluetooth-laiteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, joihin haluat yhdistää

Huomioitavat asiat: Samanaikainen yhteys voidaan muodostaa enintään kahteen laitteeseen

SV

Smidig växling mellan enheter

1. Para ihop och anslut hörlurarna till den första enheten (se avsnitt 4, Bluetooth-anslutning)
2. Välj ihopparningsläge för anslutning till den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut till Bluetooth-enhet
Välj "JBL LIVE220BT" för att ansluta
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna* för att ansluta

Observera: Max 2 enheter kan vara anslutna samtidigt

DA

Skift problemfrit mellem enheder

1. Par og forbind hovedtelefonerne med den første enhed (se afsnit 4 Bluetooth-forbindelse)
2. Aktiver paringstilstand for at forbinde til den anden Bluetooth-enhed
3. Opret forbindelse til en Bluetooth-enhed
Vælg "JBL LIVE220BT" for at skabe forbindelse
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen* for at forbinde

Ting, du bør være opmærksom på: Der kan maksimalt tilsluttes to enheder på én gang

PL

Płynne przełączanie między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawkę z 1. urządzeniem (zob. punkt 4 Połączenie Bluetooth)
2. Włącz tryb parowania w celu połączenia z 2. urządzeniem obsługującym technologię Bluetooth
3. Łączenie z urządzeniem Bluetooth
Wybierz „JBL LIVE220BT”, aby nawiązać połączenie
4. Powróć do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawkę* do połączenia

Ważne wskazówki: Możliwe jest połączenie maksymalnie 2 urządzeń jednocześnie

HU

Zökkenőmentes váltás az eszközök között

1. Párosítsd és csatlakoztasd a fehallgatót az első eszközhöz (lásd 4. fejezet: Bluetooth-kapcsolat)
2. Lépj be a párosítás üzemmódba, és csatlakozz a második Bluetooth eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
Válaszd a „JBL LIVE220BT” eszköznevet a csatlakozáshoz
4. Visszalépj a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fehallgató kiválasztása

Felhívjuk a figyelmet a következőkre: Egyszerre legfeljebb két 2 eszközt lehet csatlakoztatni

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Свяжите наушники с первым устройством и подключите их к нему (см. Раздел 4 «Подключение через Bluetooth»)
2. Войдите в режим сопряжения для подключения второго устройства Bluetooth
3. Подключайте к устройству с функцией Bluetooth
Для подключения выберите «JBL LIVE220BT»
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выдерите наушники* для соединения

Обратите внимание на следующие пункты: Одновременно можно подключить не больше двух устройств

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PT

Alterne facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe e conecte os fones de ouvido ao 1.º dispositivo (consulte a seção 4, Conexão Bluetooth)
2. Ative o modo de emparelhamento para se conectar ao 2.º dispositivo Bluetooth
3. Conectar ao dispositivo Bluetooth
Escolha "JBL LIVE220BT" para se conectar
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones* para conexão

Itens a observar: Podem ser conectados no máximo 2 dispositivos simultaneamente

ID

Berpindah dengan mulus antar perangkat

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 4 Sambungan Bluetooth)
2. Masukkan modus pemasangan untuk terhubung dengan perangkat Bluetooth ke-2
3. Hubungkan ke perangkat Bluetooth
Pilih "JBL LIVE220BT" untuk terhubung
4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone* untuk menyambung

Hal-hal yang harus diperhatikan: Maksimum 2 perangkat dapat dihubungkan secara bersamaan

JP

デバイス間のシームレスな切り替え機能

1. 1台目のデバイスとヘッドホンペアリングし、接続します(セクション4「Bluetoothのペアリング」を参照してください)
2. 2台目のBluetoothデバイスの接続は、ペアリングモードにて行います
3. Bluetoothデバイスに接続
「JBL LIVE220BT」を選択し、接続します
4. 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホン*を選択してください。

注記: 同時に最大2台のデバイスを接続できます

KO

기기 간의 매끄러운 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치와 페어링하여 연결합니다(섹션 4 블루투스 연결 참조)
2. 두 번째 블루투스 장치와 연결하기 위해 페어링 모드로 들어갑니다
3. 블루투스 장치에 연결합니다
연결할 "JBL LIVE220BT"를 선택합니다
4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰*을 선택합니다

참고할 사항: 최대 2대의 장치를 동시에 연결할 수 있습니다

CHS

在设备间无缝切换

1. 将耳机与第一台蓝牙设备配对并连接(参见第4节蓝牙连接)
 2. 进入配对模式以连接第二台蓝牙设备
 3. 连接蓝牙设备
选择"JBL LIVE220BT"以连接
 4. 返回1号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机*以连接
- 注意事项:** 最多同时连接两台设备

CHT

在裝置之間無縫切換

1. 將耳機與第一個 Bluetooth 裝置配對並連接(請參閱第 4 節〈Bluetooth 連接〉)
 2. 進入配對模式,以連接第二個 Bluetooth 裝置
 3. 連接至 Bluetooth 裝置
選擇「JBL LIVE220BT」進行連接
 4. 返回第 1 個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機*
- 需注意之事項:** 可以同時連接最多 2 個裝置

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

HE

מעבר חלק בין מכשירים

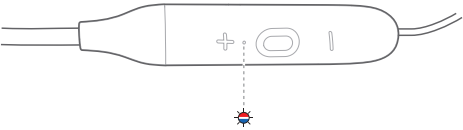
- 1. בצעו צימוד וחברו את האוזניות למכשיר הראשון (ראו סעיף 4 צימוד Bluetooth)
 - 2. היכנסו למצב צימוד כדי לחבר אותו למכשיר ה-Bluetooth השני
 - 3. חיבור להתקן Bluetooth
 - 4. חזרו לרשימת מכשירי ה-bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות* לחיבור לביצוע ההתחברות, בחרו ב-"JBL LIVE220BT"
- פרטים שכדאי לזכור:** ניתן לחבר בו-זמנית 2 מכשירים לכל היותר

AR

التبديل السلس بين الأجهزة

- 1. قم بإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالجهاز الأول (انظر القسم 4 إقران Bluetooth)
 - 2. أدخل طور الإقران للتوصيل بجهاز Bluetooth الثاني
 - 3. التوصيل بجهاز Bluetooth
 - 4. الرجوع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس* لإتمام التوصيل
- نقاط يجب مراعاتها: يمكن توصيل جهازين كحد أقصى في آنٍ واحد

13 LED behaviour



EN

LED Status	Headphone Status
● On	Ⓜ Power On
⚡ Fast	📶 BT Pairing
● On	📶 BT Connected
🔴 Slow	🔋 Low Battery
○ Off	🔋 Charging Complete
● On	🔋 Charging in Progress
🔵 Slow	🔊 TalkThru / Ambient Aware on

FR

État de la DEL	Mode casque
● Marche	Ⓜ Marche
⚡ Rapide	📶 Couplage au BT
● Marche	📶 Connecté au BT
🔴 Lent	🔋 Batterie faible
○ Éteint	🔋 Chargement terminé
● Marche	🔋 Chargement en cours
🔵 Lent	🔊 TalkThru / Ambient Aware actifs

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ES

Estado del LED	Modo de auriculares
● Encendido	Ⓜ Encendido
☀ Rápido	📶 Emparejamiento de BT
● Encendido	📶 BT conectado
☀ Lento	🔋 Cargando
○ Apagado	🔋 Carga completa
● Encendido	🔋 Batería baja
☀ Lento	🔊 TalkThru / Ambient Aware activados

NL

LED-status	Hoofdtelefoonmodus
● Aan	Ⓜ Voeding inschakelen
☀ Snel	📶 BT-koppelen
● Aan	📶 BT aangesloten
☀ Langzaam	🔋 Zwakke batterij
○ Uit	🔋 Opladen voltooid
● Aan	🔋 Bezig met opladen
☀ Langzaam	🔊 TalkThru / Ambient Aware in

DE

LED-Status	Kopfhörer-Modus
● Ein	Ⓜ Eingeschaltet
☀ Schnell	📶 BT-Koppeln
● Ein	📶 BT verbunden
☀ Langsam	🔋 Schwacher Akku
○ Aus	🔋 Aufladevorgang abgeschlossen
● Ein	🔋 Wird aufgeladen
☀ Langsam	🔊 TalkThru / Ambient Aware ein

NO

LED-status	Hodetelefon-modus
● På	Ⓜ Strøm på
☀ Rask	📶 BT-paring
● På	📶 BT-tilkoblet
☀ Langsom	🔋 Lavt batterinivå
○ AV	🔋 Lading fullført
● På	🔋 Lading pågår
☀ Langsom	🔊 TalkThru / Ambient Aware på

IT

Stato LED	Modalità cuffia
● Acceso	Ⓜ Accensione
☀ Veloce	📶 Abbinamento BT
● Acceso	📶 BT collegato
☀ Lento	🔋 Batteria quasi scarica
○ Spento	🔋 Ricarica completata
● Acceso	🔋 Ricarica in corso
☀ Lento	🔊 TalkThru / Ambient Aware accesi

FI

Merkkivalon tila	Kuuloketila
● Päällä	Ⓜ Laitteessa on virta
☀ Nopea	📶 BT-yhteyden muodostaminen
● Päällä	📶 BT-kytketty
☀ Hidas	🔋 Alhainen akkuvirta
○ Pois päältä	🔋 Lataus valmis
● Päällä	🔋 Lataus meneillään
☀ Hidas	🔊 TalkThru / Ambient Aware päällä

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

LED-status	Som hörlurar
● På	ⓘ Strömmen på
☀ Snabbt	📶 Bluetooth-parkoppling
● På	📶 Bluetooth ansluten
☀ Långsamt	🔋 Låg batteriladdning
○ Av	🔋 Laddningen färdig
● På	🔋 Laddningen pågår
☀ Långsamt	🗣️ TalkThru / Ambient Aware på

HU

LED állapota	Fejhallgató módja
● Be	ⓘ Bekapcsolás
☀ Gyors	📶 BT párosítás
● Be	📶 BT-eszköz csatlakoztatva
☀ Lassú	🔋 Alacsony töltöttség
○ Ki	🔋 Töltés elkészült
● Be	🔋 Töltés folyamatban
☀ Lassú	🗣️ TalkThru / Ambient Aware bekapcsolva

DA

LED-status	Hovedtelefonstilstand
● Til	ⓘ Tændt
☀ Hurtig	📶 BT pairing
● Til	📶 BT forbundet
☀ Langsom	🔋 Lavt batteriniveau
○ Fra	🔋 Opladning fuldført
● Til	🔋 Opladning i gang
☀ Langsom	🗣️ TalkThru / Ambient Aware aktiveret

RU

Состояние-индикатора	Режим наушников
● Вкл.	ⓘ Включение
☀ Быстро	📶 Сопряжение Bluetooth
● Вкл.	📶 Установлено подключение по Bluetooth
☀ Медленно	🔋 Аккумулятор разряжен
○ Выкл.	🔋 Зарядка завершена
● Вкл.	🔋 Идет зарядка
☀ Медленно	🗣️ TalkThru / Ambient Aware вкл.

PL

Stan diody	Tryb słuchawek
● On (wł.)	ⓘ Wł. zasilania
☀ Szybko	📶 Parowanie Bluetooth
● On (wł.)	📶 Połączenie Bluetooth
☀ Powoli	🔋 Bateria bliska wyczerpania
○ Off (Wył.)	🔋 Ładowanie zakończone
● On (wł.)	🔋 Trwa ładowanie
☀ Powoli	🗣️ Funkcja TalkThru / Ambient Aware w czona

PT

Aspecto do LED	Modo fone
● Liga	ⓘ Liga
☀ Rápido	📶 Emparelhamento BT
● Liga	📶 BT conectado
☀ Lento	🔋 Bateria fraca
○ Desliga	🔋 Carregamento completo
● Liga	🔋 Carregamento em progresso
☀ Lento	🗣️ TalkThru / AmbientAware ligado

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

Status LED	Mode headphone
● Hidup	Ⓜ Menyala
☀ Cepat	📶 Penyambungan BT
● Hidup	📶 BT Terhubung
☀ Lambat	🔋 Daya baterai lemah
○ Mati	🔋 Pengisian Daya Selesai
● Hidup	🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung
☀ Lambat	🎧 TalkThru / Ambient Aware menyala

CHS

LED 指示灯状态	耳机模式
● 开启	Ⓜ 开机
☀ 快速	📶 蓝牙配对
● 开启	📶 蓝牙已连接
☀ 慢速	🔋 电池电量低
○ 关闭	🔋 充电完成
● 开启	🔋 充电中
☀ 慢速	🎧 TalkThru / 环境感知开启

JP

LEDの状態	ヘッドホンのモード
● オン	Ⓜ 電源オン
☀ 速い	📶 BTペアリング
● オン	📶 BT接続中
☀ 遅い	🔋 バッテリー残量少
○ オフ	🔋 充電完了
● オン	🔋 充電中
☀ 遅い	🎧 トークスルー / Ambient Aware(アンビエント・アウェア)がオン

CHT

LED 狀態	耳機模式
● 開啟	Ⓜ 通電
☀ 快速	📶 BT 正在配對
● 開啟	📶 BT 已連接
☀ 慢速	🔋 電池電量低
○ 關閉	🔋 充電已完成
● 開啟	🔋 正在充電
☀ 慢速	🎧 TalkThru / 環境感知功能開啟

KO

LED 상태	헤드폰 모드
● 켜짐	Ⓜ 전원 켜기
☀ 빠르게	📶 BT 페어링
● 켜짐	📶 BT 연결됨
☀ 느리게	🔋 배터리 부족
○ 꺼짐	🔋 충전 완료
● 켜짐	🔋 충전 중
☀ 느리게	🎧 토크스루 / 주변 인식

HE

מצב אוזניות	מצב הלד
Ⓜ פועל	● פועל
📶 התאמת BT	☀ מהיר
📶 מחובר BT	● פועל
🔋 סוללה חלשה	☀ איטי
🔋 ההטענה הסתיימה	○ כבוי
🔋 בהטענה	● פועל פועל
🎧 / TalkThru טכנולוגיית מופעלת Ambient Aware	☀ איטי

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
قيد التشغيل 	تشغيل 
اقتران بلوتوث 	سريع 
جهاز بلوتوث متصل 	تشغيل 
البطارية منخفضة 	بطيء 
اكتمل الشحن 	إيقاف 
جار الشحن 	تشغيل 
البيئة المحيطة / TalkThru ينبغي مراعاة 	بطيء 

14 Specifications

EN

- Driver Size: 8.0mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 20Hz – 20kHz
- Sensitivity: 104dB SPL@1kHz/1mW
- Maximum SPL: 96dB
- Microphone sensitivity:
-40dBV@1kHz/Pa
- Impedance: 31 ohm
- Bluetooth transmitted power:
<4 dBm
- Bluetooth transmitted modulation:
GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency:
2.402 GHz-2.48 GHz
- Bluetooth profile version:
A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth version: 4.2
- Battery type: Polymer Li-ion
Battery (220mAh/3.7V $\approx$)
- Power supply: 5V $\approx$, 1A
- Charging time: <2 hrs from empty
- Music playtime with BT on:
up to 10hrs
- Weight: 31g

FR

- Dimension du haut-parleur : Haut-parleur dynamique 8,0 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz à 20 kHz
- Sensibilité : 104 dB SPL à 1 kHz/1 mW
- Capacité SPL maximale : 96 dB
- Sensibilité du microphone :
-40 dBV à 1 kHz/Pa
- Impédance : 31 ohms
- Puissance de l'émetteur Bluetooth :
<4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth :
GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK.
- Fréquence Bluetooth :
2,402 GHz - 2,48 GHz
- Version du profil Bluetooth : A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Version Bluetooth : 4.2
- Type de batterie : Batterie lithium-ion polymère (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Alimentation : 5 V $\approx$, 1 A
- Temps de recharge : <2 heures pour la batterie vide
- Autonomie Bluetooth Musique : jusqu'à 10 heures
- Poids : 31 g

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

- Tamaño de los amplificadores:
Amplificadores dinámicos de 8,0 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz
- Sensibilidad: 104 dB SPL a 1k Hz/1 mW
- Nivel de presión sonora (SPL) máximo:
96 dB
- Sensibilidad del micrófono: -40 dBV a
1k Hz/Pa
- Impedancia: 31 Ω
- Potencia del transmisor Bluetooth:
<4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth:
GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Versión del perfil Bluetooth: A2DP v1.3,
AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Versión de Bluetooth: 4.2
- Tipo de batería: Ion-litio polimérica
(3,7 V $\approx$, 220 mAh)
- Alimentación eléctrica: 5 V $\approx$, 1 A
- Tiempo de recarga: <2 horas si está
totalmente descargada
- Tiempo de reproducción de música con
BT: hasta 10 h
- Peso: 31 g

IT

- Dimensioni driver: driver dinamico da
8.0 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz-20 kHz
- Sensibilità: 104 dB SPL a 1 kHz / 1 mW
- SPL massimo: 96 dB
- Sensibilità microfono: -40 dBV a 1 kHz/Pa
- Impedenza: 31 ohm
- Potenza trasmessa dal Bluetooth:
< 4 dBm
- Modulazione trasmessa dal Bluetooth:
GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frequenza Bluetooth:
2,402 GHz-2,48 GHz
- Versione profilo Bluetooth: A2DP v1.3,
AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Versione Bluetooth: 4.2
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio
(220 mAh, 3,7 V $\approx$)
- Alimentazione: 5 V $\approx$, 1 A
- Tempo di carica: meno di 2 ore da vuota
- Tempo di riproduzione musicale con BT
acceso: fino a 10 ore
- Peso: 31 g

DE

- Treibergröße: 8,0-mm-Dynamikmembran
- Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz
- Empfindlichkeit: 104 dB SPL@1 kHz/1 mW
- Maximaler Schalldruckpegel: 96 dB
- Mikrofonempfindlichkeit:
-40 dBV@1 kHz/Pa
- Impedanz: 31 Ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: <4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation:
GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz:
2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-Profilversion: A2DP v1.3,
AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-Version: 4.2
- Akkutyp: Lithium-Polymer-Akku
(220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Netzteil: 5 V $\approx$, 1 A
- Ladedauer: <2 Stunden bei leerem Akku
- Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem
BT: bis zu 10 Std.
- Gewicht: 31 g

NL

- Maat van driver: 8,0 mm dynamische
driver
- Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz
- Gevoeligheid: 104 dB SPL bij 1 kHz
/ 1 mW
- Maximale SPL: 96 dB
- Gevoeligheid van microfoon: -40 dBV/
Pa bij 1 kHz
- Impedantie: 31 ohm
- Vermogen Bluetooth-zender: <4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,
 $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frequentie:
2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth profielversie: A2DP v1.3,
AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-versie: 4.2
- Type batterij: Lithium-ion polymeer-accu
(3,7 V $\approx$, 220 mAh)
- Voeding: 5V $\approx$, 1A
- Opladtid: tot 2 uur vanaf lege toestand
- Afspelen muziek met BT aan: tot 10 uur
- Gewicht: 31 gr

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

- Driverstørrelse: 8,0 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons: 20 Hz – 20 kHz
- Følsomhet: 104 dB SPL@1 kHz/1mW
- Maksimal SPL: 96 dB
- Mikrofonens følsomhet: -40 dBV@1 kHz/Pa
- Impedans: 31 ohm
- Bluetooth-overføringseffekt: <4 dBm
- Bluetooth-senders modulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth-profilversjon: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Batteritype: Litium-ion polymer-batteri (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Strømforsyning: 5 V $\approx$, 1 A
- Ladetid: <2 timer fra tom
- Musikkavspillingstid med BT på: opptil 10 timer
- Vekt: 31 g

SV

- Elementstorlek: 8,0 mm dynamisk element
- Frekvensåtergivning: 20 Hz till 20 kHz
- Känslighet: 104 dB SPL vid 1 kHz/1 mW
- Maximal SPL: 96 dB
- Mikrofonkänslighet: -40 dBV vid 1 kHz/Pa
- Impedans: 31 ohm
- Bluetooth-sändareffekt: <4 dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilversion: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-version: 4.2
- Batterityp: Litium-jonpolymer (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Strömförsörjning: 5 V $\approx$, 1 A
- Laddningstid: <2 timmar från tomt batteri
- Musikspelingstid med BT på: upp till 10 timmar
- Vikt: 31 g

FI

- Elementin koko: 8,0 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 20 Hz–20 kHz
- Herkkyys: 104 dB SPL @ 1 kHz/1 mW
- Korkein äänenpainearvo: 96 dB
- Mikrofonin herkkyys: -40 dBV @ 1 kHz/Pa
- Impedanssi: 31 ohmia
- Bluetooth-lähettimen teho: <4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-taajuus: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profiilin versio: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-versio: 4.2
- Akkutyyp: Polymeerilitiumpioniakku (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Virtalähde: 5 V $\approx$ /1 A
- Latausaika: alle 2 tuntia tyhjästä täyteen
- Musiikin toisto aika Bluetooth päällä: 10 tuntia
- Paino: 31 g

DA

- Enhedsstørrelse: 8,0 mm dynamisk enhed
- Frekvensområde: 20 Hz-20 kHz
- Følsomhed: 104 dB SPL@1 kHz/1 mW
- Maksimal SPL: 96 dB
- Mikrofonfølsomhed: -40 dBV@1 kHz/Pa
- Impedans: 31 ohm
- Bluetooth-sendereffekt: <4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth-profilversion: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-version: 4.2
- Batteritype: Polymer-li-ion-batteri (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Strømforsyning: 5 V $\approx$, 1 A
- Opladningstid: <2 timer for et tomt batteri
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: op til 10 timer
- Vægt: 31 g

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

- Rozmiar przetworników: Przetwornik dynamiczny o średnicy 8 mm
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz — 20 kHz
- Czulość: 104 dB SPL przy 1 kHz/1 mW
- Maksymalne ciśnienie akustyczne: 96 dB
- Czulość mikrofonu: -40 dBV przy 1 kHz/Pa
- Impedancja: 31 omów
- Moc nadajnika Bluetooth: <4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Częstotliwość Bluetooth: 2,402 GHz — 2,480 GHz
- Wersja profilu Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Wersja Bluetooth: 4.2
- Rodzaj akumulatora: Akumulator litowo-jonowy (3,7 V $\approx$ 220 mAh)
- Zasilanie: 5 V $\approx$, 1 A
- Czas ładowania: < 2 godziny od pełnego rozładowania
- Czas odtwarzania muzyki przy włączonej komunikacji Bluetooth: do 10 godz.
- Masa: 31 g

RU

- Размер излучателя: динамический излучатель 8 мм
- Частотная характеристика: 20 Гц – 20 кГц
- Чувствительность: 104 дБ SPL при 1 кГц/1 мВт
- Максимальный уровень звукового давления (SPL): 96 дБ
- Чувствительность микрофона: -40 дБВ при 1 кГц/Па
- Сопротивление: 31 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: <4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402–2,48 ГГц
- Версия профиля Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Вersия Bluetooth: 4.2
- Тип аккумулятора: литий-полимерный (220 мА·ч/3,7 В $\approx$)
- Блок питания: 5 В $\approx$, 1 А
- Время зарядки: < 2 часов после полной разрядки
- Время воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: до 10 ч
- Вес: 31 г

HU

- Hangszóróméret: 8,0 mm-es dinamikus sugárzó
- Frekvencia-visszaadás: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 104 dB hangnyomás 1 kHz/1 mW esetén
- Maximális hangnyomás: 96 dB
- Mikrofon érzékenysége: -40 dBV 1 kHz/Pa esetén
- Impedancia: 31 ohm
- Bluetooth-jeladó teljesítménye: <4 dBm
- Bluetooth által átdadott moduláció: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvencia: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth profil verzió: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetooth-verzió: 4.2
- Akkumulátor típusa: Polimer Li-ion akkumulátor (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Tápellátás: 5 V $\approx$, 1 A
- Töltési idő: <2 óra az üres állapottól
- Zenelejátszás Bluetooth-kapcsolattal: legfeljebb 10 óra
- Tömeg: 31 g

PT

- Tamanho do driver: Driver dinâmico de 8,0 mm
- Resposta de frequência: 20 Hz – 20 kHz
- Sensibilidade: 104 dB SPL@1kHz/1mW
- Nível de pressão sonora máximo: 96 dB
- Sensibilidade do microfone: -40 dBV@1kHz/Pa
- Impedância: 31 ohm
- Potência do transmissor Bluetooth: <4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frequência do Bluetooth: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Versão do perfil do Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6
- Versão Bluetooth: 4.2
- Tipo da bateria: Bateria de polímero íon-lítio (220 mAh/3,7 V $\approx$)
- Fonte de alimentação: 5V $\approx$, 1A
- Tempo de carregamento: <2 horas de carga total
- Tempo de reprodução de música com BT ligado: até 10 horas
- Peso: 31 g

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

- Ukuran Driver: Driver Dinamis 8,0 mm
- Respons Frekuensi: 20Hz – 20kHz
- Sensitivitas: 104dB SPL@1kHz/1mW
- SPL Maksimum: 96dB
- Sensitivitas Mikrofon: -40dBV@1kHz/Pa
- Impedansi: 31 ohm
- Daya transmitter Bluetooth: <4 dBm
- Modulasi transmitter Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi Bluetooth: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Versi profil bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Versi Bluetooth: 4.2
- Jenis baterai: Baterai Polimer Li-ion (220mAh/3,7V $\Rightarrow$)
- Catu daya: 5V $\Rightarrow$, 1A
- Waktu Pengisian: <2 jam dari kosong
- Waktu pemutaran musik dengan BT aktif: hingga 10 jam
- Berat: 31g

KO

- 드라이버 크기: 8.0mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 20Hz~20kHz
- 감도: 104dB SPL@1kHz/1mW
- 최대 SPL: 96dB
- 마이크 감도: -40dBV@1kHz/Pa
- 임피던스: 31 ohm
- 블루투스 송신기 출력: <4 dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 블루투스 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- 블루투스 프로파일 버전: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- 블루투스 버전: 4.2
- 배터리 유형: 폴리머 리튬이온 배터리 (220mAh/3.7V $\Rightarrow$)
- 전원 공급: 5V $\Rightarrow$, 1A
- 충전 시간: <방전 상태에서 2시간
- 블루투스 음악 재생 시간: 최대 10시간
- 중량: 31g

JP

- 드라이버サイズ: 8mm径ダイナミックドライバー
- 周波数特性: 20Hz~20kHz
- 感度: 104dB SPL@1kHz/1mW
- 最高音圧レベル: 96dB
- マイクの感度: -40dBV@1kHz/Pa
- インピーダンス: 31 Ω
- Bluetoothトランスミッター出力: 4dBm未満
- Bluetoothトランスミッターの変調方式: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothの周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイルのバージョン: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- Bluetoothのバージョン: 4.2
- 電池の種類: ポリマーリチウムイオン電池 (220mAh/3.7V $\Rightarrow$)
- 電源: 5V $\Rightarrow$, 1A
- 充電時間: 残量なしの状態から2時間未満
- 音楽再生時間 (Bluetoothオンの場合): 最長10時間
- 重量: 31g

CHS

- 驱动器尺寸: 8.0mm 动圈驱动器
- 频率响应: 20Hz – 20kHz
- 灵敏度: 104dB SPL@1kHz/1mW
- 最大 SPL: 96 dB
- 麦克风灵敏度: -40dBV@1kHz/Pa
- 阻抗: 31 欧姆
- 蓝牙传输功率: <4 dBm
- 蓝牙传输调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402 GHz-2.48 GHz
- 蓝牙配置文件版本: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- 蓝牙版本: 4.2
- 电池类型: 聚合物锂离子电池 (220mAh/3.7V $\Rightarrow$)
- 电源: 5V $\Rightarrow$, 1A
- 充电时间: 从电量用尽前 2 小时内
- 音乐播放时间 (蓝牙打开): 最长 10 小时
- 重量: 31g

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHT

- 驅動單元器: 8.0 公釐動態驅動器
- 頻率回應: 20Hz – 20kHz
- 靈敏度: 104dB SPL@1kHz/1mW
- 最大 SPL: 96dB
- 麥克風靈敏度: -40dBV@1kHz/Pa
- 阻抗: 31 歐姆
- 藍牙發射功率: <4 dBm
- 藍牙發射調幅: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 藍牙頻率: 2.402 GHz-2.48 GHz
- 藍牙設定檔版本: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- 藍牙版本: 4.2
- 電池類型: 聚合體鋰離子電池 (220mAh/3.7V ===)
- 電源供應: 5V ===, 1A
- 充電時間: 電量耗盡前 2 小時之內
- 音樂播放時間 (藍牙開啟時): 最長 10 小時
- 重量: 31g

HE

- גדל ומקול: 8.0 מ"מ דינמי
- תגובת תדר: 20 הרץ - 20 קה"ץ
- רגישות: 104 דציבל SPL@1kHz/1mW
- SPL מרב: 96 דציבל
- רגישות מיקרופון: 40 dBV ב-1 קה"ץ/Pa
- עכבה: 31 אוהם
- הספק משדר ה-Bluetooth: > 4 dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK ו-8DPSK
- תדר ה-Bluetooth: 2.402 - 2.48 גרה"ץ
- גרסת פרופיל ה-Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5 ו-HFP v1.6
- גרסת ה-Bluetooth: 4.2
- סוג הסוללה: סוללת Polymer Li-ion (3.7 וולט ===, 220 מילי-אמפ"ש)
- ספק כוח: 5 וולט ===, 1 אמפר
- זמן טעינה: פחות משעתיים ממצב ריק
- זמן השמעת מוזיקה כאשר BT מופעל: עד 10 שעות
- משקל: 31 ג'

AR

- حجم وحدة التحويل: محوّل الطاقة الديناميكي مقاس 8.0 مم
- استجابة التردد: من 20 هرتز إلى 20 كيلو هرتز
- الحساسية: 104 ديسيبل SPL عند 1 كيلو هرتز/1 ميغا واط
- الحد الأقصى لـ 96: SPL ديسيبل
- حساسية الميكروفون: -40- ديسيبل فولت عند 1 كيلوهرتز/باسكال
- المقاومة: 31 أوم
- طاقة الإرسال عبر Bluetooth: > 4 ديسيبل ميلي واط
- تعديل الإرسال عبر Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- تردد Bluetooth: 2.402 جيجاهرتز - 2.48 جيجاهرتز
- إصدار وضع Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5, HFP v1.6
- إصدار Bluetooth: 4.2
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم - أيون (220 مللي أمبير ساعة, 3.7 فولت ===)
- مصدر الطاقة: 5 فولت ===, 1 أمبير
- زمن الشحن: > ساعتان وهي فارغة
- وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل BT: 10 ساعات كحد أقصى
- الوزن: 31 جم

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пользовательские наушники
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	2 года
Товар сертифицирован:	EAC
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

Сервис Alexa доступен не во всех регионах и не на всех языках. Данный сервис не поддерживается в России.

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android, Google Play, the Google Play logo and related marks and logos are trademarks of Google LLC. The Google Assistant is not available in certain countries and languages. Availability and performance of certain features, services and applications are device and network dependent and may not be available in all areas. Controlling certain devices in your home requires compatible smart devices. Subscriptions for services and applications may be required and additional terms, conditions and/or charges may apply.

